

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 44 (1982)
Heft: 2

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Illustration de la première page de couverture

On entend souvent la remarque que, malgré elle, l'agriculture est une entreprise de transports. Cette constatation qui est répétée à maintes occasions, ne peut être complètement reniée durant certaines périodes de l'année. Tout particulièrement pendant les récoltes, lorsque l'herbe et le foin, les céréales, les pommes de terre, le maïs et les betteraves sont amenés par remorques et chars à la ferme ou à la gare.

En ce qui concerne les risques courants auxquels s'expose chaque usager de la rue, d'autres périls s'ajoutent en effectuant des transports agricoles. Certains d'entre eux peuvent être évités si les soins d'entretien nécessaires sont dispensés non seulement au tracteur mais également à la remorque (char etc.). C'est en cette période de l'année qu'il faut songer à remettre en bon état de fonctionnement les chars pour la prochaine saison. Il s'agit tout d'abord de changer les pneus usés, de remplacer les feux arrière (cata-dioptrés) et de réparer l'installation défectueuse des clignoteurs.

Comment... vos remorques ne sont pas pourvues de feux électriques? Alors il est grand temps d'en équiper convenablement au moins les chars qui sont fréquemment utilisés sur les routes à l'extérieur de l'exploitation. Et n'oubliez surtout pas les freins! Il existe aujourd'hui des systèmes qui vous offrent une sécurité des meilleures. Il s'agit d'en profiter pour son propre bien et celui d'autrui. Quelle est votre opinion à ce sujet?

Photo: Bù

W. Bühler

► Délai à ne pas manquer

Les demandes de ristourne partielle concernant les **droits de douane** pour les carburants utilisés à des fins agricoles en 1981 doivent être adressées à l'Office communal pour la culture des champs **avant le 15 février 1982**. Passé cette date, l'office en question ne pourra plus les prendre en considération. ASETA

1ère édition du mois de février
No 2/82

Technique Agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture — ASETA

Rédaction: R. Piller, 5200 Brougg
Tél. 056 - 41 20 22

Pour des indications plus complètes, voir à la page 65.

Table des matières

	page
Nos sincères félicitations, Monsieur le Président du Conseil d'Etat!	43
Parons aux dangers du façonnage du bois à brûler	44
Des électrodes acides ou basiques?	47
Liste des derniers cours de l'hiver 1981/82	48
La fabrication de lubrifiants et la régénération des huiles usées	49
Nouvelles de l'industrie des machines agricoles	63
Des propriétaires de tracteurs Ford en excursion	64
† M. Otto Herger, Seedorf UR	65
L'ASETA cherche un collaborateur pour son Service technique	66
Recommandations concernant le comportement dans le trafic nocturne	67
Un nouveau classeur pratique pour «Technique Agricole»	67
Délai à ne pas manquer	41, 66
Echelles Bavaria en alu	68

Bulletin de la FAT 2/82

— Y a-t-il autre chose que les travaux de culture et les travaux d'étable dans l'exploitation agricole? 73

Liste des insérants 68

L'ANATOMIE D'UN TRACTEUR FORD SERIE 10

CONFORT

Commandes redessinées. Confort silencieux et commode. La cabine de qualité Ford: solide et confortable. Les nouvelles commandes empêchent que le conducteur se fatigue prématurément.

PUISSANCE

Nouveaux moteurs avec force de traction accrue. Culasse à flux transversal et cylindres supercarrés assurent une puissance constante élevée. Faible consommation et usure réduite garantissent l'économie.

TRACTION

Nouvelle traction sur les quatre roues. Entraînement central, large mouvement oscillant pour une bonne maniabilité. Enclenchement et déclenchement en marche et sous charge. La force disponible sur les quatre roues, partout et à tout moment.

TRANSMISSION

Nouvelle boîte synchronisée à 8 vit. AV- 4 vit. AR à commandes faciles. Dual Power à enclenchement sous charge (16 vit. AV- 8 vit. AR) et engrenage de réduction (24 vit. AV- 8 vit. AR) en option.

Bon recouvrement des rapports pour travailler les champs. Commandes aisées pour les transports. Commande facile de la marche arrière pour accélérer les travaux de chargement.

ECONOMIE

Faible consommation: une qualité typique des moteurs Ford. Et d'autres caractéristiques importantes de Ford: grands intervalles entre les services, garantie sur les pièces et les accessoires et un réseau de concessionnaires Ford bien formés maintiennent les frais d'exploitation de votre tracteur Ford à un bas niveau.

SYSTEME HYDRAULIQUE

Encore plus souple grâce aux commandes doubles. Permet des utilisations multiples du système de levage et l'accouplement des outils les plus modernes.

QUALITE

Les produits Ford sont réputés pour leur qualité, leur fiabilité et leurs performances qui répondent aux exigences de l'agriculture d'aujourd'hui.

Une technologie moderne ainsi qu'une fabrication et une finition soigneuses soulignent cette réputation. La nouvelle Série 10 en fournit la preuve.



FORD
NOUVELLE
SERIE 10 DES TRACTEURS
CONÇUS POUR DURER

